

中国作家冯唐在米兰讲述中国文学

2017-10-26 11:10:12 来源：新华网

关注新华网

新华网米兰 10 月 26 日（记者李洁）当地时间 10 月 24 日，中国作家冯唐受邀做客米兰国立大学孔子学院，给 400 多名米大师生及中国文化爱好者带来一堂中国文学课。

此次文学课采用独特的“互动问答方式”，并不限制讨论的话题和内容。冯唐围绕“自己文学创作的初衷”、“对文学作品翻译的看法”以及“中国文化走出去”等问题侃侃而谈，用幽默风趣的语言打开了现场观众对中国文学的新视野。

冯唐以“人之患在好为人师”开场，通过自己在大学的求学经历和后来的工作经历，多角度阐述自己从事文学创作的起因。当谈到作家的作用时，冯唐表示：“最好的写作是告诉读者作家感受到与其他人不一样的地方，给读者提供看待世界的另外一个狭小却相对独特的角度。”

当谈到不同语言的翻译时，冯唐说：“汉语是一种非常优美的语言，有自己的节奏。而且汉语仍是一种活着的语言，在不断地演化。我每天都在尝试如何让汉语表达更丰富、更优美、更有力量。”

为拉近意大利青年与中国作家、中国文学的距离，为中意文学交流搭建更广阔的平台以更好地传播中国文化，米大孔院曾邀请莫言、刘震云等中国作家做客米大孔院。此次活动米大孔院将受众转向了 80 后、90 后等年轻读者。

据米大孔院中方院长金志刚介绍，此次活动是冯唐米兰行系列活动的首站，之后冯唐还受邀与米兰市民举行见面会并出席孔子学院举办的“高级翻译课程”结业典礼，与同学们共同讨论文学翻译的技巧和魅力。